

KAPITOLU 462

ATT DWAR IL-KUMMISSARJU GHAT-TFAL

Biex jipprovdi għall-hatra ta' Kummissarju ghat-Tfal bis-setgħa li jinvestiga kull ksir jew kontravvenzjoni tad-drittijiet tat-tfal.

5 ta' Diċembru, 2003

L-ATT VII tal-2003, kif emendat bl-Avviż Legali 427 tal-2007.

1. It-titolu fil-qosor ta' dan l-Att hu Att dwar il-Kummissarju ghat-Tfal. Titolu fil-qosor.

2. F'dan l-Att, kemm-il darba r-rabta tal-kliem ma tkunx Tifsir.
tehtieg xort'oħra -

"drittijiet tat-tfal" tinkludi d-drittijiet tat-tfal imsemmija fil-Konvenzjoni dwar id-Drittijiet tat-Tfal adottata mill-Assemblea Ġenerali tan-Nazzjonijiet Uniti fl-20 ta' Novembru 1989;

"min jagħmel ilment" tfisser persuna li tirrapporta, bil-miktub jew bil-fomm, dwar ksir allegat ta' xi dritt tat-tfal iżda ilment li jsir bil-fomm għandu dejjem wara jsir bil-miktub;

"Kummissarju" tfisser il-Kummissarju ghat-Tfal mahtur taht l-artikolu 3 u tinkludi lil kull uffiċjal li jinħatar biex jassisti lill-Kummissarju u li jkun awtorizzat minnu għal dak l-iskop;

"Kumitat" tfisser il-Kumitat dwar l-Affarijiet Soċjali tal-Kamra tad-Deputati jew xi kumitat ieħor li jissostitwih;

"Ministru" tfisser il-Ministru responsabbli ghat-tfal u l-familja;

"tfal", "tifel" jew "tifla" tfisser kull persuna li tkun għadha ma laħqitx l-età magħguri.

3. (1) Ikun hemm Kummissarju ghat-Tfal li jinħatar mill-Prim Ministru wara konsultazzjoni mal-Kumitat. Hatra ta' Kummissarju.

(2) Persuna ma tkunx kwalifikata biex ikollha l-kariga ta' Kummissarju jekk dik il-persuna:

- (a) tkun Ministru, Segretarju Parlamentari, jew Membru tal-Kamra tad-Deputati; jew
- (b) tkun qed isservi bħala mħallef jew magistrat; jew
- (c) tkun legalment inkapaċitata; jew
- (d) kienet għet dikjarata falluta jew tkun għamlet transazzjoni jew arrangament mal-kredituri tagħha; jew
- (e) tkun insabet hatja ta' delitt li jolqot il-fiduċja pubblika jew ta' serq jew frodi, jew li tkun xjentement irċeviet proprjetà miksuba b'serq jew frodi, ta' delitt li jolqot il-bon ordni tal-familji, jew ta' reat kontra dan l-Att.

(3) Meta l-persuna mahtura Kummissarju tkun qabel dik il-hatra diġà uffiċjal pubbliku, din il-persuna għandha tibqa' żżomm dik il-kariga imma ma tista' tokkupa ebda kariga li tkun mhux kompatibbli mal-qadi kif imiss tad-dmirijiet uffiċjali tiegħu jew

taghha bhala Kummissarju ghat-Tfal jew mal-imparzjalità u l-indipendenza mistennija minn din il-kariga jew mill-fiduċja pubblika fiha.

Indipendenza tal-funzjonijiet.

4. Fl-eżerċizzju tal-funzjonijiet stabbiliti taht dan l-Att, il-Kummissarju għandu jaġixxi indipendentement u ma għandu jkun soġġett għad-direzzjoni jew il-kontroll ta' ebda persuna jew awtorità oħra.

Rappreżentanza tal-Kummissarju.

5. Dokument li jaġhti x'tifhem li jkun strument magħmul jew mahruġ u ffirmat mill-Kummissarju għandu jintlaqa' bi prova u għandu, sakemm ma jiġix ippruvat il-kuntrarju, jitqies bhala strument magħmul jew mahruġ mill-Kummissarju.

Żmien tal-kariga.

6. (1) Bla hsara għad-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (2), il-Kummissarju għandu jibqa' fil-kariga għal żmien tliet snin u għandu jkun eliġibbli biex jerga' jinhatar mill-ġdid meta jiskadi dak iż-żmien tal-kariga.

(2) Sakemm il-kariga ma tivvakax qabel, persuna mahtura bhala Kummissarju għandha tibqa' fil-kariga sakemm jinhatar Kummissarju ġdid.

(3) Il-Kummissarju jista' f'kull żmien jirriżenja mill-kariga tiegħu billi jikteb lill-Ministru.

Tnehhija jew sospensjoni mill-kariga.

7. Kummissarju jista' f'kull żmien jitneħħa jew ikun sospiż mill-kariga mill-Prim Ministru wara konsultazzjoni mal-Kumitat għal raġunijiet ta' nuqqas ta' kapaċità bil-provi biex jaqdi l-funzjonijiet tal-uffiċċju ta' Kummissarju (kemm jekk dan jirriżulta minn debulizza tal-ġisem jew tal-moħħ jew minn xi kawża oħra) jew għal imġiba ħażina bil-provi:

Izda jekk il-Kumitat ma jkunx kostitwit jew jekk il-Parlament ma jkunx qed jiltaqa', il-Kummissarju jista' jkun sospiż mill-kariga mill-Prim Ministru, li jaġixxi skont id-diskrezzjoni tiegħu nnifsu, minhabba nuqqas ta' hila li jaqdi l-funzjonijiet tal-uffiċċju jew minhabba mgieba ħażina bil-provi għas-sodisfazzjon tal-Prim Ministru, imma dik is-suspensjoni m'għandhiex tibqa' fis-seħh għal żmien aktar minn xahrejn minn meta jiġi kostitwit il-Kumitat u jkun qed jiltaqa' l-Parlament.

Hatra temporanja ta' Kummissarju għat-Tfal.

8. (1) Il-Prim Ministru jista', f'kull żmien waqt il-mard jew l-assenza tal-Kummissarju jew għal xi fini temporanju iehor meta l-Kummissarju jidhirlu mehtieg li jagħmel hekk, jahtar persuna sabiex taġixxi fil-kariga ta' Kummissarju skont dan l-artikolu, sakemm il-Kummissarju jerga' jidhol lura għal xogħlu.

(2) Persuna ma għandhiex tkun kwalifikata biex tinhatar taht dan l-artikolu jekk dik il-persuna tkun skwalifikata milli tinhatar għall-kariga ta' Kummissarju taht l-artikolu 3(2):

Izda persuna mahtura taht dan l-artikolu tista' teżerċita kull attività għal profitt jew qligħ li ma tkun b'ebda mod inkompatibbli mad-dispożizzjonijiet tal-artikolu 3(2).

Funzjonijiet tal-Kummissarju.

9. Il-Kummissarju għandu jkollu dawn il-funzjonijiet li ġejjin:

- (a) li jippromwovi u jaqbeż għad-drittijiet u l-interessi tat-tfal;
- (b) li jiżgura li t-tfal ikunu qed jingħataw l-opportunità li jesprimu l-fehmiet tagħhom u li dawn fil-fatt jiġu kkunsidrati;
- (ċ) li jippromwovi l-harsien tal-ghaqda tal-familja;
- (d) li jgħib 'il quddiem kull appoġġ adegwat lill-ġenituri fit-trobbija tat-tfal tagħhom;
- (e) li jrawwem l-iżvilupp ta' kura alternattiva għal tfal li jehtigħu b'referenza speċjali għall-*fostering* u għall-adozzjoni;
- (f) li jfittex li jiżgura li d-drittijiet u l-interessi tat-tfal jitqiesu kif għandu jkun minn dipartimenti tal-gvern, awtoritajiet lokali, korpi pubbliċi u organizzazzjonijiet volontarji u pubbliċi oħra meta jittiehdu deċiżjonijiet fuq *policies* li jolqtu lit-tfal;
- (g) li jippromwovi l-harsien tat-tfal minn ħsara fiżika jew morali u telqien, inkluż kull abbuż jew sfruttament sesswali;
- (h) li jippromwovi l-oghla *standards* ta' servizzi ta' saħħa u servizzi soċjali għan-nisa waqt it-tqala tagħhom u li jippromwovi l-harsien u l-protezzjoni speċjali, inkluża l-protezzjoni legali xierqa, għat-tfal kemm qabel kif ukoll wara t-twelid;
- (i) li jippromwovi l-oghla *standards* ta' servizzi ta' saħħa, edukazzjoni u servizzi soċjali għat-tfal;
- (j) li jippromwovi l-oghla *standards* ta' mistrieħ, logħob u faċilitajiet rikreattivi għat-tfal;
- (k) li jiżgura li jittiehdu l-miżuri kollha possibbli mill-awtoritajiet rilevanti biex jipprevjenu u jirrimedjaw il-faqar u l-eskluż joni soċjali minn fost it-tfal;
- (l) li jippromwovi konformità mal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar id-Drittijiet tat-Tfal kif ratifikata minn Malta u ma' kull trattat internazzjonali, konvenzjoni jew ftehim iehor bhal dawk li jkollhom x'jaqsmu mat-tfal kif inhuma jew jistgħu jkunu ratifikati jew xort'oħra jsir aċċess għalihom minn Malta.

10. Il-Kummissarju għandu jkollu bi gwida dawn il-prinċipji generali li ġejjin:

Prinċipji ta' direzzjoni.

- (a) li l-aqwa interessi tat-tfal u tal-familja jiġu l-ewwel u qabel kollox;
- (b) li t-tfal kollha għandhom jiġu ttrattati b'dinjità, rispettu u sens ta' ġustizzja;
- (ċ) li tfal b'diżabilità u tfal li jgħixu f'ċirkostanzi familjari jew soċjali żvantaġġati għandhom igawdu l-istess kwalità ta' ħajja bħat-tfal l-oħra kollha;
- (d) li t-tfal u l-familji tagħhom għandu jkollhom kull

opportunità li jipparteċipaw f'deċiżjonijiet li jolqtuom u fid-definizzjoni, l-ippjanar u l-evalwazzjoni ta' servizzi lit-tfal; u

- (e) li l-gvern, il-familji u l-komunitajiet jaqsmu kull responsabbiltà għall-promozzjoni tal-iżvilupp u l-ġid tat-tfal.

Il-promozzjoni tal-aqwa interessi tat-tfal.

11. Bil-ghan li jippromwovi l-ġid tat-tfal u jzomm kontroll kontinwu fuq il-kondizzjonijiet li taħthom it-tfal jiżviluppaw, il-Kummissarju għandu:

- (a) jipprovdi edukazzjoni u informazzjoni pubblika maħsuba biex jippromwovu kull għarfien tad-drittijiet tat-tfal;
- (b) jagħti bidu għal miżuri biex jiġu asseriti d-drittijiet u jinġiebu 'l quddiem l-interessi tat-tfal;
- (c) jiġbor informazzjoni u jinvestiga kull ksur allegat tad-drittijiet tat-tfal inkluża l-mewt ta' xi tifel jew tifla jekk il-Kummissarju jqis li investigazzjoni bħal dik tkun meħtieġa;
- (d) jistabbilixxi *standards* li għandhom jiġu applikati minn ministeri, dipartimenti jew aġenziji tal-Gvern sabiex jiġi żgurat li l-proċessi ta' reviżjoni interni tagħhom ikunu jwieġbu għall-ilmenti dwar deċiżjonijiet li jkollhom x'jaqsmu mal-ġhoti ta' servizzi maħsubin għat-tfal;
- (e) jikkontrolla dwar jekk il-ministeri, id-dipartimenti jew l-aġenziji tal-Gvern imsemmija fil-paragrafu (d) jkunux qegħdin jilhqqu l-*istandards* stipulati taħt dak il-paragrafu;
- (f) jiġbor informazzjoni, u jmexxi jew jinkoraġġixxi riċerka dwar materji rilevanti għas-servizzi għat-tfal;
- (g) jiżgura li daww is-servizzi fir-rigward tat-tfal ikunu:
 - (i) aċċessibbli,
 - (ii) bbażati fil-komunità,
 - (iii) koordinati u integrati,
 - (iv) inklusivi ta' sess, kultura u lsien, u
 - (v) iwieġbu għal htiġiet individwali;
- (h) jipprovdi edukazzjoni u informazzjoni pubblika maħsubin biex jippromwovu għarfien tal-ħidma tal-Kummissarju, u jistieden kummenti mill-pubbliku fuqu;
- (i) jikkontrolla u jistma kull *policy* u prattika ta' servizzi ta' *welfare* soċjali li jolqtu lit-tfal;
- (j) jiżgura li l-legislazzjoni relatata mal-ħarsien tal-interessi tat-tfal tiġi osservata;
- (k) jaġixxi ta' portavuċi għad-drittijiet, htiġiet u interessi tat-tfal u jorogħ bi propositi għal miżuri li jistghu jsolvu jew jipprevjenu konflitti bejn it-tfal u s-soċjetà;

- (l) jagħti pariri lill-Gvern u jipproponi lill-Gvern dawk il-miżuri li jistgħu jkunu meħtieġa sabiex ikun jista' jiġi provdut dwar id-drittijiet u l-interessi tat-tfal.

12. (1) Għandu jkun hemm Kunsill għat-Tfal mahtur mill-Ministru sabiex jgħin lill-Kummissarju, magħmul mill-Kummissarju li jippresjedi u sitt membri oħra kif ġej: Kunsill għat-Tfal.

- (a) persuna waħda mahtura mill-Ministru;
- (b) persuna waħda mahtura mill-Ministru responsabbli għas-saħħa;
- (c) persuna waħda mahtura mill-Ministru responsabbli għall-edukazzjoni;
- (d) persuna waħda mahtura mill-Ministru responsabbli għall-intern;
- (e) persuna waħda mahtura mill-Ministru responsabbli għall-gustizzja; u
- (f) il-president tal-Kumitat.

(2) Il-Kunsill ikollu d-dritt li jeleggi b'għażla sa seba' persuni oħra li, fl-opinjoni tal-Kunsill, jirrappreżentaw l-aħjar lit-tfal u d-drittijiet tat-tfal. Sakemm ikun possibbli, dawn il-persuni għandhom ikunu tfal u persuni involuti fil-promozzjoni tad-drittijiet tat-tfal.

(3) Il-Kunsill m'għandux jaġixxi kemm-il darba l-president u żewġ membri oħra ma jkunux preżenti.

(4) Il-Kunsill għandu jiltaqa' mill-inqas darba kull tliet xhur u għandu jitlaqqa' mill-president. Il-president għandu wkoll jsejjaħ laqgħa tal-Kunsill meta mill-inqas żewġ membri tal-istess Kunsill jitolbu jagħmel dan.

(5) Il-Kunsill għandu, bla ħsara għad-dispożizzjonijiet ta' qabel, jirregola l-proċeduri tiegħu nnifsu.

(6) Il-funzjonijiet tal-Kunsill ikunu:

- (a) li jissorvelja li jkun hemm konformità mal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar id-Drittijiet tat-Tfal kif ratifikata minn Malta u ma' kull trattat, konvenzjoni u ftehim internazzjonali simili ieħor li jkollhom x'jaqsmu mat-tfal kif ikunu jew jistgħu jiġu ratifikati jew xort'oħra Malta taderixxi għalihom;
- (b) b'mod ġenerali biex jagħti pariri u jgħin lill-Kummissarju fil-qadi tal-funzjonijiet tal-Kummissarju kif elenkati f'dan l-Att;
- (c) biex jagħti pariri u jgħin lill-Kummissarju fil-promozzjoni tal-*welfare* tat-tfal kif speċifikat fl-artikolu 11.

13. Il-Kummissarju, il-membri tal-Kunsill u kull membru tal-persunal fl-uffiċju tal-Kummissarju għandhom iżommu s-segretezza fir-rigward ta' kull haġa personali li jsiru jafu biha fl-eżerċizzju tas-setgħat tagħhom u fil-kors tal-qadi tad-dmirijiet u l-funzjonijiet tagħhom taht dan l-Att, u ma għandhom jikxfu ebda Konfidenzjalità.

haġa li jsiru jafu biha kif hawn qabel imsemmi hliet għall-iskop ta' xi investigazzjoni, jew prosekuzzjoni għal reat kontra dan l-Att jew xi reat ieħor kontra l-persuna ta' xi tifel jew tifla.

Investigazzjonijiet.

14. (1) Salv dak li hu provdut fis-subartikolu (2), il-Kummissarju jista' jagħmel investigazzjoni għal kull skop konness mal-eżekuzzjoni tad-dmirijiet tal-Kummissarju kemm wara lment bil-miktub magħmul lill-Kummissarju minn xi persuna jew fuq inizjattiva tal-Kummissarju nnifsu.

(2) Il-Kummissarju ma għandu jagħmel ebda investigazzjoni dwar konflitti speċifiċi individwali bejn tfal u l-ġenituri jew tuturi tagħhom, jew bejn il-ġenituri jew it-tuturi inklużi affarijiet li għandhom x'jaqsmu mal-eżerizzju tar-responsabbiltà tagħhom ta' ġenituri u kull haġa oħra li taqa' taħt il-kompetenza ta' xi qorti jew tribunal stabbilit bil-ligi u f'kull każ bhal dak il-Kummissarju għandu jippreżenta lil min jagħmel l-ilment, ir-raġuni għaliex ikun qiegħed jirrifjuta.

(3) Meta l-Kummissarju jirrifjuta li jagħmel investigazzjoni, dan għandu jkun finali.

(4) Meta jieħu deċizzjoni li jinvestiga lment, il-Kummissarju għandu javża lil min jagħmel l-ilment bid-deċizzjoni li jinvestiga u għandu javża lil kull dipartiment, aġenzija jew entità involuta bl-intenzjoni li jinvestiga.

(5) Il-Kummissarju jista' jagħti parir lil min jagħmel ilment li jsegwi kull rimedju jew proċess amministrattiv jew ġudizzjarju għall-ilmenti disponibbli għal min jagħmel l-ilment qabel jew minflok ma jkompli għaddej bl-ilment tiegħu quddiem il-Kummissarju.

(6) Jekk il-Kummissarju jirriżultalu fil-kors tal-investigazzjoni li l-azzjoni ta' individwu tkun jew tista' tkun qegħda tikser xi ligi ta' xorta penali, il-Kummissarju għandu minnufih jirrapporta l-fatt lill-Avukat Generali.

(7) Il-Kummissarju għandu jipprepara u jippubblika rapport tar-riżultanzi f'xi investigazzjoni formali u għandu jinkludi fih dawk ir-rakkomandazzjonijiet li jkunu jidhrulu li huma meħtieġa jew spjeganti.

Aċċess għal informazzjoni.

15. (1) Għall-finijiet ta' xi investigazzjoni l-Kummissarju jista' jeħtieġ lil kull persuna li jkollha dokumenti jew informazzjoni rilevanti għall-investigazzjoni biex:

- (a) tipproduċi dawk id-dokumenti; u, jew
- (b) tgħaddi l-informazzjoni bil-miktub; u, jew
- (c) tattendi f'hin u post speċifikati u tagħti informazzjoni bil-fomm taħt ġurament.

(2) Il-Kummissarju għandu jkollu s-setgħa li jharrek xhieda u li jamministra ġurament lil kull persuna involuta fl-investigazzjoni u jitlobha tagħti l-informazzjoni rilevanti.

(3) Minkejja d-dispożizzjonijiet taż-żewġ subartikoli preċedenti, ebda persuna ma għandha tkun imgiegħla tagħti informazzjoni jew tipproduċi dokumenti li dik il-persuna ma tistax

tkun imġieghla tagħti jew tipproduċi fi proċeduri ċivili jew kriminali quddiem xi Qorti.

16. (1) Il-Kummissarju jista' jagħmel rakkomandazzjonijiet għal azzjoni biex tittiehed minn persuni oħra jew minn xi korp ieħor skont kif mehtieg jew spedjenti u jista' jippubblika dawk irakkomandazzjonijiet, jekk il-Kummissarju jidhirlu li jkun hekk xieraq, bla ma jikxef l-identità tal-persuna li r-rapport ikun jirreferi għaliha.

Rakkommandazzjonijiet.

(2) F'dawk il-każi meta l-Kummissarju jiddeċiedi li jagħmel rakkomandazzjonijiet, għandu jitfassal rapport mill-Kummissarju fejn ifisser ir-raġunijiet għar-rakkomandazzjonijiet u għandu jibgħat kopja ta' dak ir-rapport lil kull persuna jew korp li rakkomandazzjonijiet ikunu intiżi għalihom.

17. (1) Jekk il-Kummissarju jkun jidhirlu li xi persuna jew korp partikolari ma jkunux qed jikkonformaw mad-dispożizzjonijiet tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar id-Drittijiet tat-Tfal kif ratifikata minn Malta, għaldaqstant il-Kummissarju jista' jagħmel rakkomandazzjonijiet fl-għamla ta' avvż ta' konformità li jkun jagħti l-fehma tal-Kummissarju dwar il-mod kif ma jkunx hemm konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Konvenzjoni u dwar l-azzjoni li jkollha tittiehed għar-rigward ta' dik il-konformità.

Konformità mal-Konvenzjoni tan-N. U. dwar id-Drittijiet tat-Tfal.

(2) Kull persuna jew korp li jirċievi rakkomandazzjoni skont is-subartikolu ta' qabel għandhom iqisu r-rakkomandazzjoni u javżaw lill-Kummissarju fiż-żmien li l-Kummissarju jista' jistipula fl-avvż ta' konformità, bl-azzjoni li tkun ittiedet jew li jkun hemm hsieb li tittiehed bi twegiba għar-rakkomandazzjoni.

(3) Meta persuna jew korp li tintbagħtilhom rakkomandazzjoni ma jkunux bi hsiebhom jikkonformaw magħha, huma għandhom jagħtu lill-Kummissarju r-raġunijiet għaliex ma jkunux se jagħmlu dan, u l-Kummissarju jista', jekk jidhirlu li jkun hekk xieraq, jippubblika dawk ir-raġunijiet.

(4) Il-Kummissarju jista' jitlob lil xi persuna jew korp li tkun intbagħtitilhom rakkomandazzjoni biex jgħaddu dik l-informazzjoni li tista' tkun raġonevolment mehtieġa sabiex jiġi verifikat jekk ir-rakkomandazzjoni tkunx tharset jew le.

(5) Il-Kummissarju għandu jistabbilixxi u jżomm Registru ta' Avviżi ta' Konformità u dak ir-registru jista' jiġi spezzjonat minn kulhadd.

18. (1) Kull meta jkun jidher mehtieg jew spedjenti, il-Kummissarju jista' jagħmel jew jordna li ssir Dikjarazzjoni ta' Impatt fuq it-Tfal rigward xi deċiżjoni jew proposta fuq xi *policy* li tolqot it-tfal.

Dikjarazzjoni ta' Impatt fuq it-Tfal.

(2) Dikjarazzjoni ta' Impatt fuq it-Tfal għandha tispjega l-impatt probabbli fuq it-tfal tad-deċiżjoni jew tal-proposta fuq *policy*.

(3) Il-Kummissarju jista' jippubblika d-Dikjarazzjoni ta' Impatt fuq it-Tfal.

Rapport annwali.

19. (1) Il-Kummissarju għandu, mhux aktar tard minn sitt gimgħat wara tmiem kull sena kalendarja, jagħmel u jibgħat lill-Ministru, rapport annwali li għandu jinkludi -

- (a) rapport tal-attivitàjiet tal-Kummissarju tul is-sena;
- (b) deskrizzjoni ġenerali tal-qagħda tat-tfal f'Malta u *survey* tal-iżviluppi li jkunu laqtuhom;
- (c) rakkomandazzjonijiet dwar il-htiega ta' leġislazzjoni jew bidla fir-regoli jew *policies*; u
- (d) kull reazzjoni li tkun saret lill-Kummissarju skont dan l-Att.

(2) Il-Ministru għandu, mal-ewwel opportunità u mhux aktar minn tmien gimgħat wara li jkun irċieva kopja ta' kull rapport bħal dak, jew jekk f'xi żmien tul dak il-perjodu l-Kamra tad-Deputati ma tkunx qed tiltaqa', fi żmien tmien gimgħat mill-bidu tas-sessjoni li jmiss, jordna li kopja ta' kull rapport bħal dak titqiegħed fuq il-Mejda tal-Kamra tad-Deputati.

(3) Ir-rapport imsemmi fis-subartikolu (2) għandu jiġi diskuss mill-Kumitat.

Reati.

Emendat:

A.L. 427 tal-2007.

20. Persuna li xjentement timpedixxi jew tostakola lill-Kummissarju milli jaqdi jew jeżerċita s-setgħat jew il-funzjonijiet mogħtija taħt dan l-Att; jew tirrifjuta li tagħti xi informazzjoni meħtieġa mill-Kummissarju jew xjentement tagħti informazzjoni kif meħtieġa taħt dan l-Att falza jew qarrieqa, tkun haġja ta' reat u tista', meta tinsab haġja, tehel multa ta' mhux aktar minn elf u mija u erbgħa u sittin euro u disgħa u sittin ċenteżmu (1,164.69), iżda meta l-att li jsir mill-hati jkun jikkostitwixxi reat aktar serju taħt xi liġi oħra, id-dispożizzjonijiet ta' dik il-liġi l-oħra għandhom ikunu japplikaw fir-rigward ta' dak l-att.

Dispożizzjonijiet ta' dan l-Att ma jidderogawx mid-dispożizzjonijiet tal-Kostituzzjoni.

21. Id-dispożizzjonijiet tal-artikoli 3, 6, 7 u 9 għandhom ikunu b'żjieda mad-dispożizzjonijiet tal-Kostituzzjoni u ma għandhomx jidderogaw minnhom għar-rigward tal-hatra, d-dixxiplina u t-tneħħija ta' uffiċjali pubbliċi.